

6753
490.22
INJ/I

Digitized

**MAHAKAVI MOYINKUTTY VAIDYAR MAPPILA KALA ACADEMY
RESEARCH AND REFERENCE LIBRARY**

KONDOOTY - 673 638

6753

490.22 INJ/I

Roll No	BT-1339
---------	---------

Title

.....
.....
Injeel Luke

Genre

BT Bible Translation

Author

.....

Date of Composition

.....

Date of Publication

.....

Name & Address of the

Publisher

} Thirumalakhadi High Road Karimbi Press
Madras.

Collected by

M. T. Nallas, Research Scholar

Source

Mannarkadu
Shamsudheen Musliyar, Chirayinkeezhu.
Thuvananthapuram.

MKA LIBRARY



6753

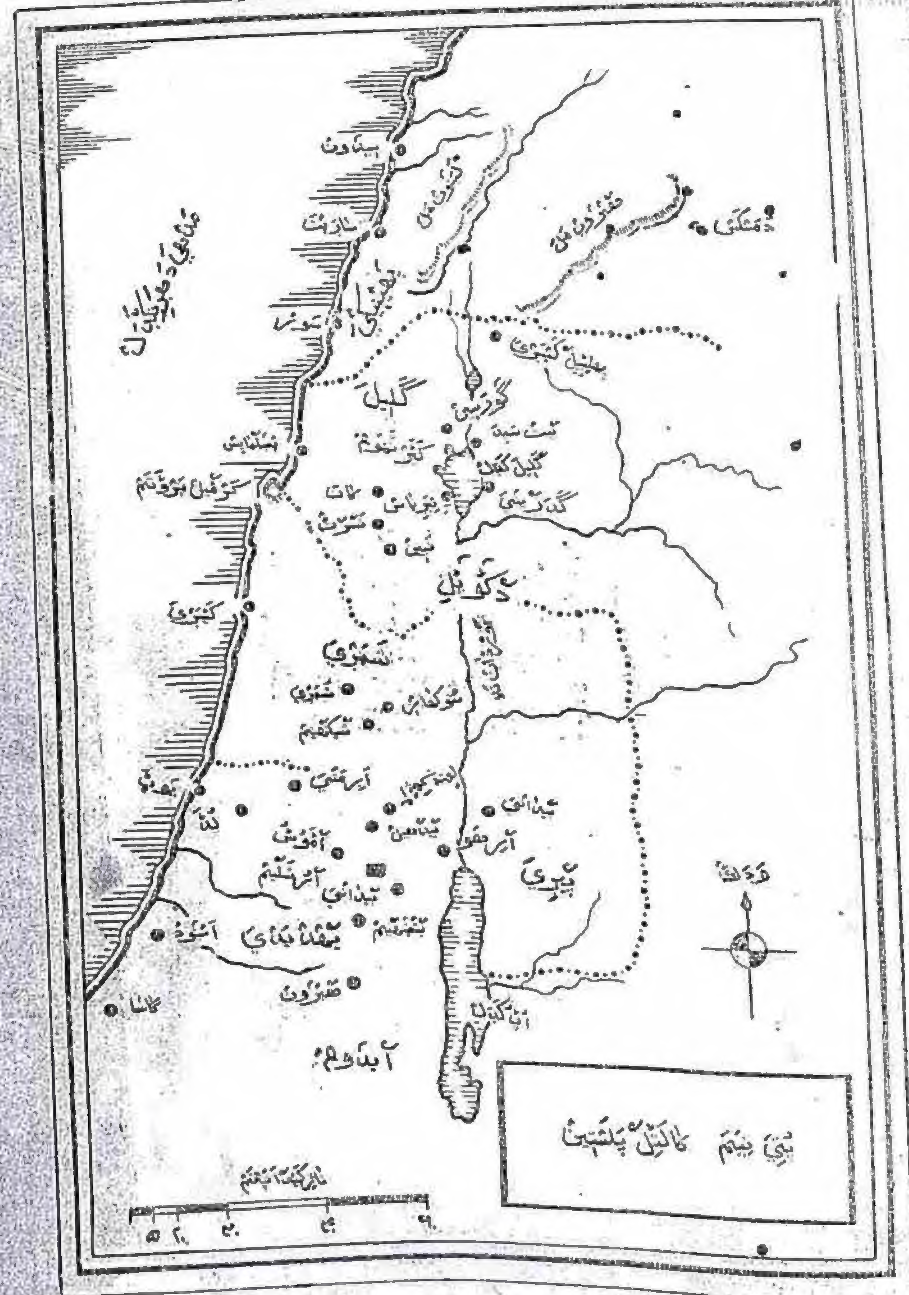
اخيلى

- VPP -

தி. ஸா. ஷா. நவாஸ்
அலாதி பிளாஸ்டிக்ஸ்
THAVALATHIL(H)
PERUVANTHANAM P.O
IDUKKI(DT) PIN.685537

۱۹۳۱ ع

مدد و املہ کی طرف سے دیکھو
آج کو دین



اِحْجِيلُ لَوْ قَا

اَنَّا مَرَقَصَل

اَو مُدَل كَنَدَ شَاهِد كَابَرَم كَلِمَتِي خَدَمَتَا
 اَيورَنَمَكُ يِلَفَج تَقَرَّ كَابَرَم تَمْدَادِيْل نِرَوْد
 يَارِ فَرَمَايِر وَبَرَن كَابَرِ تَجَبِي وَفَرِ كُنَا وَرَقِصَّة
 اَنَدَا كَوَان فَلَ مَرَمِي نَجَر كَنَدَ بَهْمَانِ قَابَا وَفِيلُو
 سِي نِي فِدِيَج كَلِمَتِي خَدَمَتِي نِي اَرِي تَنَدِي
 تَ اَوِي كَرَمَا يَرْدَن تَنِي اَوَّل تَدَسَاوَم
 سَوَكَمَا فَرِ شَوْدِيَج شَيْشَم يِنَك تَوْتَرِ كَنَت
 يَتَوْدِي رَا جَاوَاي مَرَوْد اَوْتَرِي نَا ضَكِصَل اَيَا

اَو تَلِ نَرِ كَرِيَا يِن فِيرِج وَرَقِصَر شَهَان مَوْتَن
 اَنَدَا يَرَن اَوَن كَرَبَهَارِي هَارُو وَرَقِصَر مَارِل نِي اَيُون
 اَلِيَس بِيَتِيْن اَوَضَد فِيرِج اِر وَبَرَم اَلِهَامِي شَهَرَان
 مَنَهَا كِي بِنِدَا صَوْرَم رِي تَرِي سَكَل كَلِمَتِي خَدَمَتَا
 نَجَا يَن بَغِصَلَم كَرَمِلَه تَو بَرَاي نَدَا كَنَوْدَم اَيُون
 مَك اَلِيَس بِيَتِي مَحْيَاك كَنَدَا اَوَزَك سَنَدَد اِلَا
 نَجَوَاو وَدَم وَبِيَس چَنَوْدَم اَيُون
 تَ اَوَن تَنَرَاو وَتَرِ كَرَمِي كَابَرَم اِيَام اَلَلَه فَيَضْشَهَان
 مَوَقِنَا يِنَدَا چِي مَبُوض اَنَدَا يَدَا اَوَن بِيَت
 رِيَل كَبَن چَلَكِيَل نَجُور فَكِي قَهَان فَيَضْ
 شَهَان مَوَقِي مَزِيَاد فَرَمَا يَرَم اَوَن نَرَك وَن

٨
 وَارْتُمْ أَوْ تَبْرِي دَاجِيَتْنِ أَوْ سَانَهْ أَنْدَا كِلْ ٣٥
 مَرِي مَلَكُودُ بَنَانُ بَرِيَتِي أَرِيَانِيَا لِدِينِي
 أَنْدَا كَمُنْ فَرِيحْ ٣٦ مَلَكُ أَنْدَا فَرِيحْ مَرْحُومُ الْقُدُسْ
 نَبْرِي مِيلْ دَرْمُ قُوَّةِ الْعِلِّي نَبْرِي مِيلْ نَبْرِي لَكُمْ
 أَدُكُنْدُ جِيكُنْ أَقْدَسْ أَيْدِ ابْنِ اللَّهِ نَبْرِي وَفِيكَ
 ٣٧ أَدَا نَبْرِي چَارِچْ كَارْتِ أَلِيْسْ بَيْتْ تَانَهْ نَبْرِي
 وَبَيْتْ كَانَتْ وَدُفَرِي كَرِيْمَهْ دَهْرِي نَبْرِي وَفِيكَ
 أَوْضَكْ إِدَا رَامْ مَانَهْ كَرِيْمَهْ أَلِيْلْ نَبْرِي
 مِيلْ مَرِيْمَهْ أَسَادِي مَلَكُوتْ نَبْرِي مَرِي إِدَانِجَانْ
 أَمَهْ الرَّبِّ نَبْرِي كَلِمَتِي قَرَارْ مَبْنِي أَنْدَا كَرِيْمَهْ
 مَرِي مَلَكُ أَوْجِي وَدُفَرِي كَرِيْمَهْ

٩
 ٣٩ أَنَا جُكُضْ مَرِي نَبْرِي مَلَكُوتْ دِي شَتِيكْ وَدُ
 يَهُودِي قَبْدَانِي دُفَرِي مَلَكُوتْ نَبْرِي وَفِيكَ
 كَبْدَنْ أَلِيْسْ بَيْتْ تَحِيَّةِ جِيدْ مَرِيْمَهْ تَحِيَّةِ أَلِيْسْ
 بَيْتْ كِيدْ بَوُضْ فَرِيحْ وَفَرِيحْ كَرِيْمَهْ نَبْرِي أَلِيْسْ
 بَيْتْ رُوحِ الْقُدُسْ نَبْرِي وَفَرِيحْ مَلَكُوتْ نَبْرِي
 وَفَرِيحْ مَرِي مَلَكُوتْ نَبْرِي أَنْدَا كَرِيْمَهْ
 فَلَوْمَ أَنْدَا كَرِيْمَهْ دَمِ نَبْرِي رِيْدِي مَرِي أَلِيْسْ
 وَدَنْ مَانَهْ نَبْرِي نَبْرِي نَبْرِي كَرِيْمَهْ نَبْرِي
 كَرِيْمَهْ جُكُضْ وَفَرِيحْ دَا فَرِيحْ نَبْرِي كَرِيْمَهْ
 وَشَمْ كَرِيْمَهْ نَبْرِي نَبْرِي نَبْرِي نَبْرِي نَبْرِي
 أَنْدَا كَرِيْمَهْ نَبْرِي وَفَرِيحْ نَبْرِي نَبْرِي

۱۲ نَبْرِي خَلَصِيَّةً نِي يَبْرِي كَبْكُضْ كَنْدُ آلي ۱۳ اِنْبَغِي
 وَفِي كَج ۱۴ وَنَجِدْ ۱۵ لَوْنِ دَا قَنَمْ اَوْنَرِي اَمِيمِ الشَّجَرِي
 قَدِيمِ ۱۶ نَبْرِي شِيمِيون اَوْرِي اَنْ كَرِي اَوْنَرِي اَمِيَاي مَر
 يَتُو دَرَجِ اِذَا نِيكَ قَلْبُ كَضِلْ وَجَارِ نَبْضُ وَضِيقُ
 يَبْدَدَنْ اَوْنِ اِسْرَائِيلِ فَلَ رَدِيمِ وَتَرْجَمِ نِي نِيْلَفِمِ
 مَرْتُ فَرِيْقِدَنْ اَدِيَا جَبْنَمَاءُ وَكَفِدْ رَكُو
 ۱۷ نَبْرِي سَوْنَدَ دِي هِيْل كُو دُو دَرِ فَا ضَ كَدَ كِيمِ
 ۱۸ جِيمِ ۱۹ اَشِيرُ كَتَلْ فَنُو اِلْبَرِي فَرِيَاي حَمَةِ يَب
 وَبَرِيَّةً اَنْدَا اَبْرِنُو اَوْضَ نَبْرِي كَنِيَا كَالْمِ مَدَلِ اَبْرِنَا
 وَتَوْدَ كُو دِي اَشْرُورَتَمِ كَرِي وَجَبْرِي دِي سِجَوَجَمِ
 يَنْتَبَ نَالِ وَدَشْتُو جَمِ اَزْمَلَةُ اَو ۲۰ اَبْرُوْمَ فَبَكَلَمُ

نَوْتَبْ نَوْبَمِ نَسْكَرِمِ حَيَادَةِ يَدْتَمِ كَنْدُ بَغِي وَدُورِي
 كِي اَبْرِنُو جَمِ اَبْرِنُ ۲۱ اَسَاعَتِلْ تَنِي اَوْجَمِ اَدْتَنْ
 اَللَّهُكَ نَسِيمِ حَيَدِرْ شَلِيمِ نَبْرِي وَيَنْدُ دَقِي كَاتَرَنْ
 يَلَاوَرُودَمِ اَوْنِي كَرِي فَرِي كِيمِ حَيَدْتُ ۲۲ فَنِي رِي بَرِي
 نَامُوسِلْ اَصْفَرِ كَابَمِ يَلَامِ نَوْرِي شَيْشَمِ اَوْرُ كَلِيلِ
 تَنْجُودِي نَكْرَمَاي نَصْرَتِيْلِكَ مَدِ نَقُو
 ۲۳ فَيَدَلْ وَجَرَنْ حَكْمَتِنَا لِنَبْرِي رُوْحِنِ اَلْفَيَدِ
 فُونِ نِعْمَةِ اللّٰهِ اَوْرُ مَثَلِ اَبْرِنِ
 ۲۴ اَوْنَرِي اَمِ بَا قَمَارِ اَنْدُ تَوْبَمِ وَصَمِ فَرِي نَا ضَمِ يَبْرُ
 وَشَلِيلِيْلِكَ فَوَكُمِ ۲۵ اَوْنُ فَنَدَرُ دُ وَيَسَا يَفُوْضُ
 اَوْرُ فَرِي نَا ضَمِ عَادَةِ فَرِي كَابَمِ كَرِي فَو ۲۶ اَوْرُ سَبْحِي

فَرَسْتَعْبَدُكُمْ وَيَسْتَعْبِدُكُمْ كَابَرْمُ يَرْدُ
 اِر كُنْ مَ اَوَكْ تَبْعُضْ سَاكْشَكْضْ
 اَكُوْ

۴۹ اِذَا اَبِيْ وَاكَ دَسَمَ جَيِّدَ دَنِيْ نَحَانْ
 شَبَّجْدُ يَهْ مِيلْ اَيَكُوْ يَنَّاكْ شَبَّجْضْ
 اِيَرْتَلْ نِنْ شَكْدُ دَهْ سِرْ كَمُوْرِيْ يَدَنْتَلْ
 فَاَرْپَنْ يَنْ اَوْرُوْ دُ فَرِيْجْ

نَهْ فَنِيْ اَوْرِيْ بَشَايِيْوَجَمْ كُوْدِ كُنْدُ
 فَوِيْ تَزِيْ كِيْ كَفِيْ اِيَرْتِ اَوْرِيْ اَنْگَرِهِيْ
 اَوْنْ اَوْرِيْ اَنْگَرِهِيْ كِيْلْ اَوْنْ اَوْرِيْ
 نِنْ فَرِيْجْ سُوْرْ كَتِيْلْ يَدَنْتْ كَبَفِيْجْ

اَوْرَاوْنِيْ كَمِيْدُ مَهَاسَنْدُ وَشَوْدُ يَرْدُ
 سَلِيْمِيْلْ تَرِيْجُونْ هَايْ تَبْفَرَايْ
 وَاَرْتْ كَتْدِيْلْ يَفُوْشَرْمُ يَتِيْلْ اَهْلْ اِرْ كَمْ جَيِّدُ

۳۱۸ ۴۰۰ ۱۴

